



## VACCINAZIUN CUNTER COVID-19

# Infurmaziuns per persunas che han stretg contact cun persunas spezialmain periclitadas

### Pertge duai jau ma laschar vaccinar?

- Nus recumandain la vaccinaziun cunter COVID-19 cun in vaccin mRNA a tut las persunas a partir da 12 onns.
- La vaccinaziun As protegia cunter ina infecziun cun COVID-19. Per il solit è il decurs da la malsogna miaivel, mintgant però er grev.
- Suentar ina infecziun cun COVID-19 pon resultar restricziuns permanentas da la sanadad (per exempel difficultads da respirar durant activitads strapatschantas u stancladad). Da talas consequenzas pon patir er persunas saunas e pli giuvnas. Cun ina vaccinaziun reducis Vus fermamain la ristga d'As infectar e da patir da las consequenzas.
- Cun ina vaccinaziun profilactica cunter COVID-19 restais Vus sauna u saun e pudais As occupar da persunas spezialmain periclitadas en Voss ambient privat u professiunal.
- Suentar ina vaccinaziun cumpletta è la ristga che Vus As infecteschias cun il coronavirus cleramain pli pitschna ed uschia er la ristga d'ina transmissiun. La vaccinaziun cun in vaccin mRNA reducescha pia er la ristga da dar vinavant il coronavirus – uschia pudais Vus proteger persunas spezialmain periclitadas en Vossa famiglia, en Voss tegnairechasa u en Voss conturns professiunals. La vaccinaziun na porscha dentant betg ina protecziun da 100 pertschient.
- Ils vaccins admiss en Svizra èn segirs ed efficacis.

Per tschertas persunas è il coronavirus spezialmain privlus. En il mender cas po COVID-19 manar a la mort. Sche Vus avais stretg contact cun persunas spezialmain periclitadas, èsi bun d'As laschar vaccinar. La vaccinaziun n'ha betg tar mintga persuna vaccinada il medem effect. Oravant tut tar persunas cun in sistem d'immunitad debel è l'efficacità dal vaccin eventualmain pli pitschna. Per motivs medicinal na pon er betg tut las persunas spezialmain periclitadas sa laschar vaccinar cunter COVID-19.

### Tgi èn questas persunas spezialmain periclitadas?

- persunas a partir da 65 onns
- dunnas en speranza
- persunas creschidas cun trisomia 21
- persunas creschidas cun tschertas furmas da las suandantas malsognas cronicas<sup>1</sup>:
  - pressiu dal sang auta
  - malsognas dal cor e da la circulaziun
  - diabetes
  - malsognas dal pulmun e da la via respiratorica
  - cancer
  - malsognas e terapias che flaiventan il sistem d'immunitad
  - adipositas (BMI  $\geq$  35 kg/m<sup>2</sup>)
  - insuffizienz dals gnirunchels
  - cirrosa hepatica

### Sun jau in «stretg contact»?

Vus essas ina persuna da stretg contact, sche Vus vivais cun ina persuna spezialmain periclitada en la medema chasada. U sche Vus tgirais parents spezialmain periclitads.

Vus essas er ina persuna da stretg contact, sche Vus avais per motivs professiunals contact cun persunas spezialmain periclitadas. Pia sche Vus essas per exempel tgirunz u media da chasa, sche Vus lavurais en l'ospital, tar la spitex, en ina chasa da persunas attempadas, en in'instituziun per persunas cun impediments u sco assistenza persunala.

### È la vaccinaziun segira ed efficacità?

En Svizra dovra mintga vaccin in'admissiun. Per obtegnair ina tala sto el ademplir autas pretensiuns da segirezza, d'efficacità e da qualitat. Swissmedic, l'Institut svizzer per products terapeutics, ha examinà minuziusamain ed admiss ils vaccins mRNA cunter COVID-19. Els èn segirs e fan effect. Pli ras dieschmilli persunas èn vegnidas vaccinadas cun quests vaccins mRNA en il rom da studis.

<sup>1</sup> La glista detagliada da las malsognas chattais Vus sut: *Kategorien besonders gefährdeter Personen (PDF, 205 kB)*

## USCHIA ANS PROTEGIN NUS.



Ils vaccins èn er segirs ed efficacis tar persunas attempadas e tar persunas cun malsognas cronicas.

Dapi l'admissiun èn plirs tschients milliuns persunas vegnidas vaccinas cun quests vaccins. Spezialistas e spezialists surveglian vinavant la segirezza e l'efficacità dals vaccins. Il niz d'ina vaccinaziun sto predominar cleramain las ristgas. Mo lura vegn questa vaccinaziun recumandada en Svizra.

### Nua poss jau ma laschar vaccinar?

La Confederaziun ha elavurà ina strategia da vaccinaziun e recumandaziuns da vaccinaziun. Responsabels per las vaccinaziuns èn ils chantuns. As infurmai sin la pagina d'internet u tar l'Infoline da Voss chantun ([www.bag-coronavirus.ch/kantone](http://www.bag-coronavirus.ch/kantone)), nua che Vus pudais As laschar vaccinar. U dumandai Vossa media, Voss medi, Vossa apoteca u Voss apotecher.

### Poss jau ma laschar vaccinar, er sche jau sun en speranza u sche jau vuless vegnir en speranza?

Nus As recumandain la vaccinaziun cunter COVID-19 cun in vaccin mRNA avant u durant la gravidanza.

Avais Vus l'intenziun da vegnir en speranza? Alura As laschai vaccinar uschè svelto sco pussaivel. Essas Vus gia en speranza e n'avais anc survegnì nagina vaccinaziun avant la gravidanza? Alura As recumandain nus la vaccinaziun a partir da 12 emnas da gravidanza (q.v.d. a partir dal 2. trimester). Da princip pudais Vus er As laschar vaccinar pli baud durant la gravidanza.

Sche Vus essas en speranza u sche Vus vulessas vegnir en speranza ed avais dumondas davart la vaccinaziun, discurri cun Vossa media, Voss medi u Vossa spendrera. Vus survegnis infurmaziuns en chausa er en las apotecas u en ils centers da vaccinaziun.

### A tge persunas vegn recumandà tge vaccin?

A tut las persunas sur 12 onns recumandain nus en general da sa laschar vaccinar cun in vaccin mRNA. Quests vaccins protegian il meglier pussaivel cunter ina malsogna da COVID-19 e cunter las eventualas consequenzas da quella. Persunas sur 18 onns che – per motivs medicinal – na sa pon betg sa laschar vaccinar cun vaccins mRNA u che refusan ils vaccins mRNA, pon er sa laschar vaccinar cun il vaccin vectorial da Janssen.

Attenziun: Dunnas en speranza e dunnas che tezzan ed persunas cun in sistem d'immunità flavel duain sa laschar vaccinar sche pussaivel cun in vaccin mRNA.

### Tgi na duess betg sa laschar vaccinar?

A questas persunas na recumandain nus betg da sa laschar vaccinar cunter COVID-19 cun in vaccin mRNA:

- Persunas cun ina greva allergia confermada cunter ina componenta dals vaccins, surtut cunter polietilenglicol (PEG)<sup>2</sup>.
- Uffants sut 12 onns. Fin ussa na datti betg avunda datas areguard la vaccinaziun en questa vegliadetgna.

### Nua chat jau ulteriuras infurmaziuns?

Ulteriuras infurmaziuns davart la vaccinaziun cunter COVID-19 chattais Vus sin la pagina d'internet dal UFSP: [www.bag-coronavirus.ch/impfung](http://www.bag-coronavirus.ch/impfung)  
Contactai en cas da dumondas Vossa media u Voss medi u As infurmai en Vossa apoteca.

<sup>2</sup> Persunas che – per motivs medicinal – na dastgan obtegnair nagins vaccins mRNA, pon – eventualmain en enclegientscha cun la media u il medi – vegnir vaccinas cun il vaccin vectorial da Janssen.

